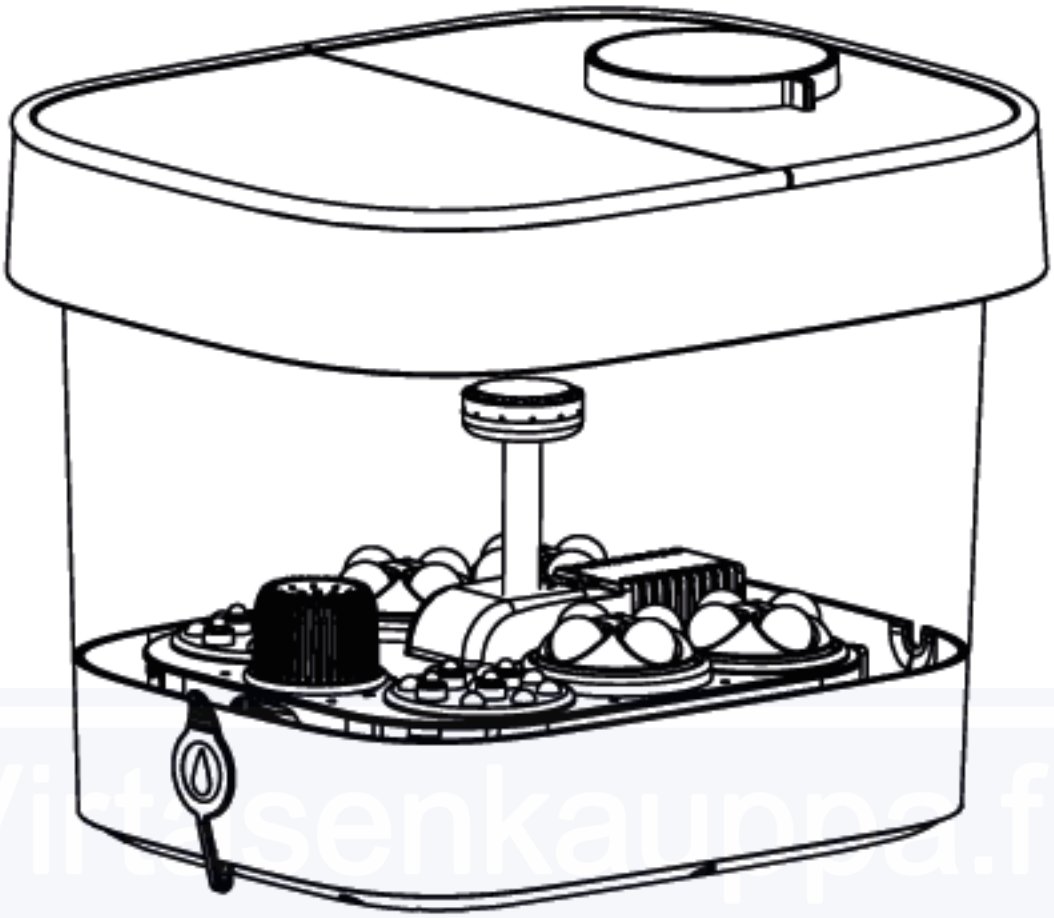
maltec



Virtasenkauppa.fi

KÄYTTÖOHJE FI

JALKAKYLPYLAITE

PRO-HYDRO500W

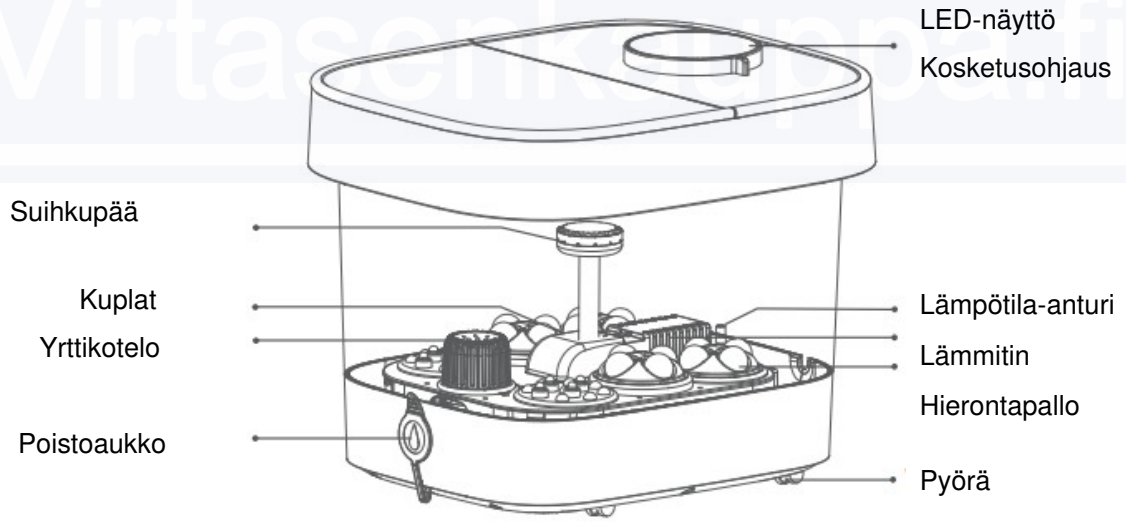
Kiitos ostoksestasi. Lue käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta osaat käyttää laitetta oikein. Säilytä ohje hyvässä kunnossa myöhempää tarvetta varten.

Seuraavien henkilöiden on noudatettava lääkärin ohjeita:

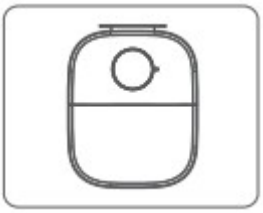
Keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä, jos jokin seuraavista koskee sinua:

• Psykiatrisessa hoidossa olevat henkilöt.
• Henkilöt, joilla on sydämentahdistin tai kehoon asennettu keinotekoinen elin.
• Henkilöt, joilla on sydämen toimintahäiriö tai neurogeeninen verenpainetauti.
• Henkilöt, joilla on parantumaton aivoverenvuoto tai vaikea verisuonitukos.
• Henkilöt, joilla on verenvuotosairaus, verenmyrkytys, kuume tai vastaava tila.
• Naiset kuukautisten aikana tai raskaana olevat.
• Henkilöt, joiden lämmön tunteminen on heikentynyt tai jotka eivät tunne lämpötilaa.
• Henkilöt, joiden jaloissa on tulehdusta, vammoja tai ihon palovammoja.
• Lapset ja henkilöt, joilla on kehitysvamma, saavat käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa.

LAITTEEN OSAT



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



1 laite



1 käyttöohje

TOIMINTOPAINIKKEET



VirtasenKauppa.fi



Kytkee laitteen päälle ja pois.



Säätää veden lämpötilaa.



Kytkee hieronnan päälle ja pois. Suihkupää toimii samanaikaisesti.



Kytkee kuplat päälle ja pois.



Asettaa ajan 10 minuutin välein, enintään 60 minuutiksi.

Huomaa: Irrota pistoke, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä kuivassa paikassa.

KÄYTTÖOHJEET

LIITÄ PISTOKE PISTORASIAAN

• Kosketa ”POWER”. Äänimerkki kuuluu ja lämmitys alkaa. Näyttö näyttää veden todellisen lämpötilan. Oletuslämpötila on 42 °C ja käyttöaika 60 minuuttia.
• Kosketa ”TEMP” ja säädä lämpötila välille 35–48 °C. Kolmen sekunnin kuluttua asetuksesta näyttö näyttää veden todellisen lämpötilan.
• Kosketa ”MASSAGE” käynnistääksesi jatkuvan hieronnan. Seuraava kosketus käynnistää jaksottaisen hieronnan ja kolmas sammuttaa hieronnan. Suihkupäät käynnistyvät ja sammuvat samanaikaisesti hieronnan kanssa.
• Kosketa ”BUBBLE” käynnistääksesi kuplat. Kosketa uudelleen sammuttaaksesi ne.
• Kosketa ”TIMING” nähdäksesi jäljellä olevan ajan. Kosketa uudelleen asettaaksesi haluamasi ajan. Aika kasvaa 10 minuutin välein, enintään 60 minuuttiin.

HOITO JA SÄILYTYS

• Varmista ennen puhdistamista, että laite on sammutettu ja pistoke irrotettu pistorasiasta.
• Pyyhi laitteen pinta pehmeällä liinalla.
• Puhdista likainen alue veteen tai neutraaliin liuottimeen kostutetulla pehmeällä liinalla. Pyyhi sen jälkeen kuivaksi.
• Varmista, että virtakytkin on pois päältä ja pistoke irrotettu.
• Pidä laite puhtaana ja poissa kosteista tai kuumista paikoista ja haihtuvista kaasuista.
• Säilytä laite pakkauksessaan pitkän käyttötauon aikana, jotta pölyä ei pääse sen sisään.
• Älä irrota tai liitä pistoketta märillä käsillä.
• Älä huuhtele laitetta vedellä tai läikytä vettä tai muita nesteitä laitteen sisään.
• Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, kuten bentseeniä tai ohennetta. Ne voivat haalistaa väriä ja aiheuttaa rakenteiden syöpymistä tai halkeamia.
• Älä altista suoralle auringonpaisteelle tai korkealle lämpötilalle värien haalistumisen estämiseksi.

HUOMAA

• Älä käytä kylpyhuoneessa tai muissa kosteissa tiloissa. Jos laite kastuu tai joutuu veteen, älä käytä sitä. Toimita se valmistajalle tai jälleenmyyjälle huoltoa varten.
• Älä säilytä tai käytä laitetta lämmittimien tai sähköliesien lähellä. Suojaa auringonpaisteelta.
• Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.

Lopeta käyttö vaaran välttämiseksi, jos jokin seuraavista ilmenee.

• Sammuta laite, irrota pistoke ja ota yhteys jälleenmyyjään tai myyjään.
• Älä pura tai korjaa laitetta itse.
• Palaneen haju.
• Virta kytkeytyy ja katkeaa, kun johtoa liikutetaan.
• Virtajohto kuumenee.
• Muita poikkeavuuksia.

Virtasenkauppa.fi

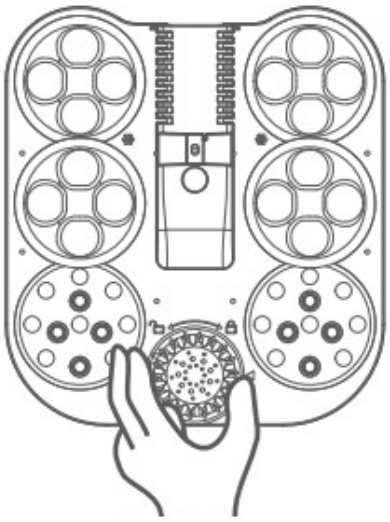
TIETOA TUOTTEESTA

Laite on läpäissyt perusteellisen vesitiiviystestin tehtaalla. Sen sisällä voi olla pieni määrä testistä jäänyttä vettä. Tämä on normaalia eikä vaikuta tuotteen laatuun. Voit käyttää laitetta normaalisti.

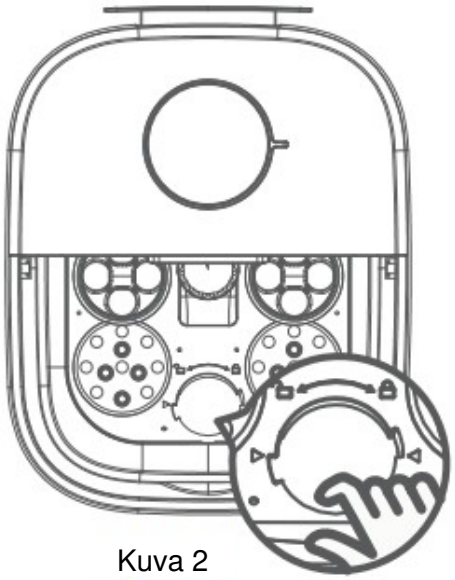
HUOMAA

Laitteen pohjassa on poistoaukko, jonka avulla sisäisiin putkiin jäänyt vesi voidaan tyhjentää. Suosittelemme silti pesemään altaan sisäpuolen puhtaalla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen bakteerien kasvun ehkäisemiseksi.

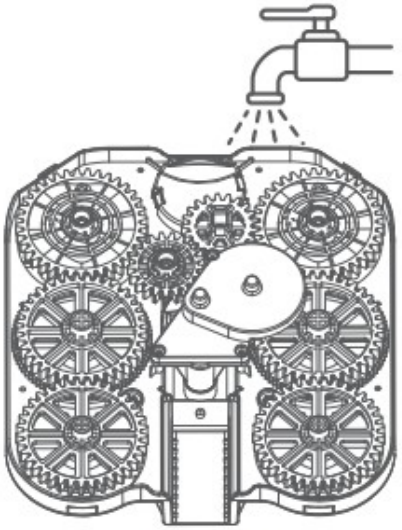
HIERONTARULLIEN PUHDISTAMINEN



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

Kierrä ensin yrttikotelo irti (kuva 1). Työnnä sormi kuvan 2 aukkoon ja vedä hieronta-alustaa ylöspäin irrottaaksesi sen puhdistusta varten. Aseta puhdistettu alusta takaisin ja paina alas. Jos se ei asetu helposti paikalleen, kierrä hierontarullaa käsin ja kohdista se aukkoon.

Virtasenkauppa.fi

TEKNISET TIEDOT

Malli	T6	**Laitetyyppi**	Jalkakylpy
Nimellisjännite	220 V ~	**Enimmäislämpötila**	48 °C
Nimellistaajuus	50 Hz	**Ohjaus**	Kosketusohjaus
Nimellisteho	500 W	**Näyttö**	LED-ilmaisin
Lämpöhyötysuhde	> 60 %	**Lämmitystapa**	PTC-lämmitys

VIANETSINTÄ

Vika	Syy	Korjaaminen
Ei virtaa	Pistoke on irrotettu tai toimintopainiketta ei ole kytketty päälle.	Liitä pistoke oikein ja kytke haluamasi toiminto päälle. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys jälleenmyyjään.
E1	Veden lämpötila on liian korkea	Kun veden lämpötila laskee alle 53 °C, irrota

	yli 53 °C	virtajohto ja liitä se uudelleen normaalin toiminnan palauttamiseksi.
E2	Termostaatin vika.	Ota yhteys myyjään vaihtoa tai korjausta varten.

VAROTOIMET

• Jos lisäät kiinteää hoitoainetta jalkakylpyyn, kääri se sideharsoon ja aseta yrttikoteloon. Näin jäämät eivät tuki suodatinta ja sisäisiä putkia tai aiheuta toimintahäiriötä.
• Älä koskaan käynnistä lämmitystä ilman vettä. Se voi vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa vaaraa!
• Älä käytä laitetta seisten. Se voi vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa vaaraa!
• Älä käytä märillä käsillä tai avotulen lähellä.
• Älä käytä kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa tai uima-altaiden lähellä.
• Älä jätä laitteeseen vettä alle 0 °C:n lämpötilassa. Jäätyminen voi vaurioittaa osia.
• Lopeta käyttö, jos tunnet epämukavuutta, kuten huimausta tai päänsärkyä.
• Älä siirrä laitetta käytön aikana tulipalovaaran välttämiseksi.
• Jos laitteesta vuotaa nestettä, lopeta käyttö.
• Lopeta käyttö heti, jos laite ei toimi oikein. Ota yhteys valmistajaan tai sen huoltopisteeseen. Älä pura tai korjaa laitetta itse.
• Vaurioitunut virtajohto on vaihdatettava valmistajalla, sen huollossa tai pätevällä ammattilaisella vaaran välttämiseksi.
• Laitteessa on lämmitys. Lämmölle herkät henkilöt eivät saa käyttää sitä.
• Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota pistoke pistorasiasta.

Sähkölaitteiden hävittäminen



Tuotteessa oleva yliviivatun jäteastian merkki tarkoittaa, ettei käytettyä sähkö- tai elektroniikkalaitetta saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Sähköromun heittäminen jäteastiaan vaarantaa ympäristön.

Laitteet voivat sisältää terveydelle, hengelle ja ympäristölle vaarallisia aineita, kuten lyijyä, kadmiumia, kromia, bromia, elohopeaa tai freonia. Lajittelemalla ja toimittamalla käytetyt laitteet asianmukaiseen käsittelyyn, hyödyntämiseen, kierrätykseen ja hävitykseen suojelet ympäristöä pilaantumiselta, vähennät luonnonvarojen kulutusta ja uusien laitteiden valmistuskustannuksia.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device Water Foot Massager PRO-Hydro500W meets all the requirements of the LVD Directive 2014/35/EU, EC 2014/30/EU and meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

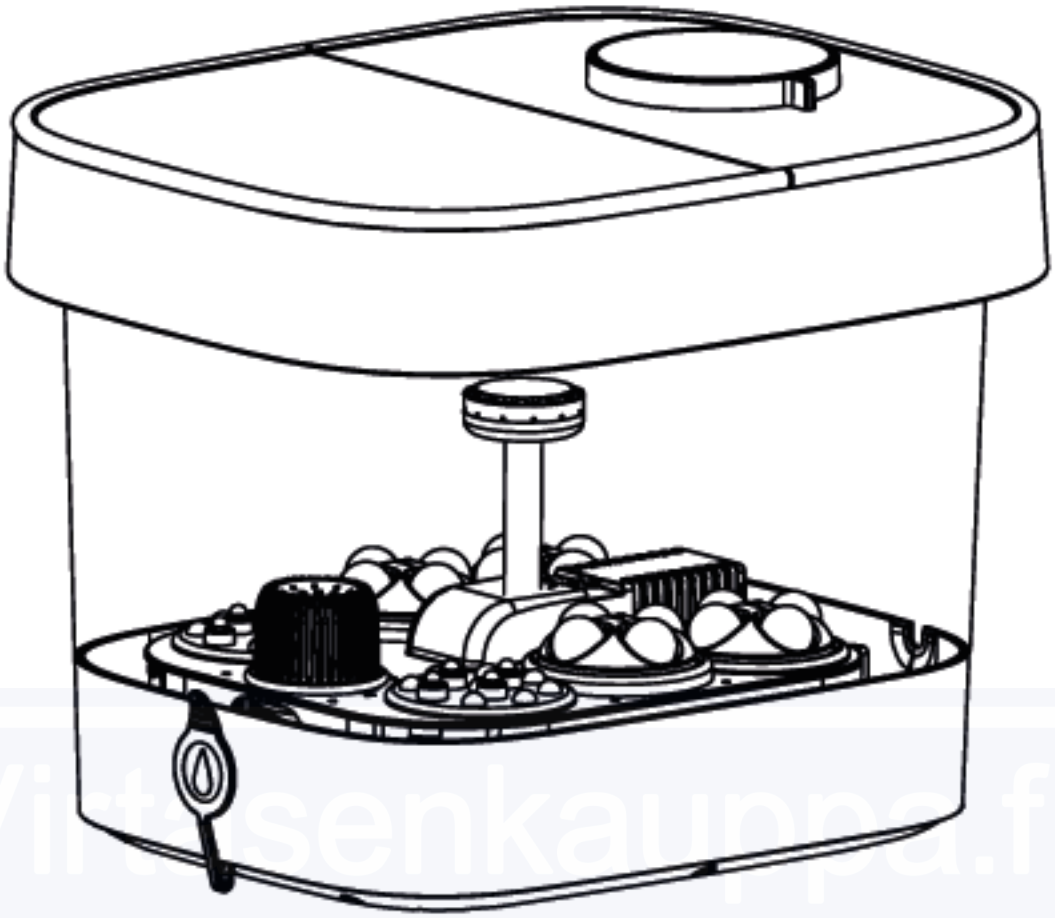


Bartosz Machoński

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

maltec



Virtasenkauppa.fi

BRUKSANVISNING SV

FOTBAD MED MASSAGE

PRO-HYDRO500W

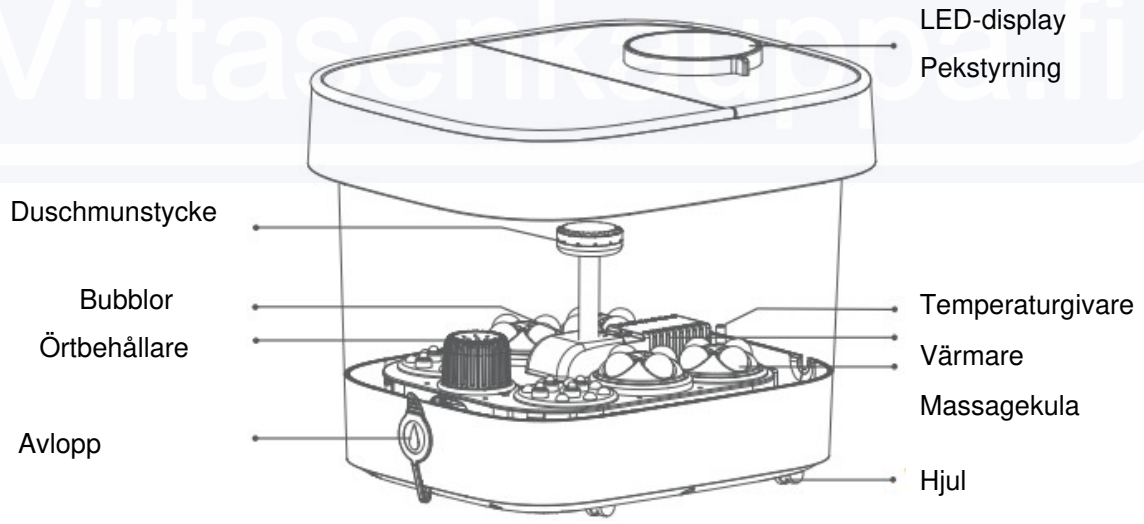
Tack för ditt köp. Läs bruksanvisningen och särskilt säkerhetsanvisningarna noggrant före användning så att apparaten används korrekt. Spara anvisningen för framtida bruk.

Följ läkarens råd för följande personer:

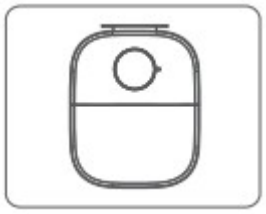
Rådgör med läkare före användning om något av följande gäller dig:

• Personer som får psykiatrisk vård.
• Personer med pacemaker eller ett inopererat konstgjort organ.
• Personer med hjärtdysfunktion eller neurogen hypertoni.
• Personer med oläkt hjärnblödning eller svår trombos.
• Personer med blödningssjukdom, blodförgiftning, feber eller liknande.
• Kvinnor under menstruation eller graviditet.
• Personer med nedsatt eller obefintlig temperaturkänsel.
• Personer med inflammation, skador eller brännskador på fötterna.
• Barn och personer med intellektuell funktionsnedsättning får endast använda apparaten under uppsikt av en vuxen.

APPARATENS DELAR



FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



1 apparat



1 bruksanvisning

FUNKTIONSKNAPPAR



Virtasenkauppa.fi



Startar och stänger av apparaten.



Ställer in vattentemperaturen.



Startar och stänger av massagen. Duschmunstycket styrs samtidigt.



Startar och stänger av bubblorna.



Ställer in tiden i steg om 10 minuter, upp till 60 minuter.

Obs: Dra ut stickproppen om apparaten inte används under en längre tid. Förvara torrt.

BRUKSANVISNING

ANSLUT STICKPROPPEN TILL UTTAGET

• Tryck på ”POWER”. En ljudsignal hörs och uppvärmningen börjar. Displayen visar faktisk vattentemperatur. Standardtemperaturen är 42 °C och drifttiden 60 minuter.
• Tryck på ”TEMP” och ställ in 35–48 °C. Tre sekunder efter inställningen visas faktisk vattentemperatur.
• Tryck på ”MASSAGE” för kontinuerlig massage. Nästa tryck startar intermittent massage och ett tredje tryck stänger av massagen. Duschmunstyckena startar och stannar samtidigt som massagen.
• Tryck på ”BUBBLE” för att starta bubblorna. Tryck igen för att stänga av.
• Tryck på ”TIMING” för att visa återstående tid. Tryck igen för att ställa in önskad tid. Tiden ökar i steg om 10 minuter upp till 60 minuter.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING

• Kontrollera före rengöring att apparaten är avstängd och stickproppen utdragen.
• Torka apparatens yta med en mjuk trasa.
• Rengör smuts med en mjuk trasa fuktad med vatten eller neutralt lösningsmedel. Torka sedan torrt.
• Kontrollera att strömbrytaren är avstängd och stickproppen utdragen.
• Håll apparaten ren och borta från hög fuktighet, värme och flyktiga gaser.
• Förvara apparaten i förpackningen vid längre uppehåll så att damm inte kommer in.
• Dra inte ut eller sätt i stickproppen med våta händer.
• Skölj inte apparaten med vatten och spill inte vatten eller annan vätska inuti den.
• Använd inte frätande rengöringsmedel såsom bensen eller thinner. De kan bleka färgen, orsaka korrosion eller sprickor.
• Undvik direkt solljus och hög temperatur för att förhindra blekning.

OBSERVERA

• Använd inte i badrum eller andra fuktiga miljöer. Använd inte apparaten om den blivit våt eller hamnat i vatten. Lämna den till tillverkaren eller återförsäljaren för service.
• Förvara eller använd inte nära värmeelement eller elspisar. Skydda mot solljus.
• Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte kommersiellt bruk.

Avbryt användningen för att undvika fara om något av följande uppstår.

• Stäng av, dra ut stickproppen och kontakta återförsäljaren eller säljaren.
• Ta inte isär eller reparera apparaten själv.
• Bränd lukt.
• Strömmen slås till och från när kabeln rörs.
• Nätkabeln blir varm.
• Andra avvikelser.

Minasenkauppa.fi

INFORMATION OM PRODUKTEN

Apparaten har genomgått ett noggrant täthetsprov på fabriken. En liten mängd vatten kan finnas kvar från provet. Detta är normalt och påverkar inte kvaliteten. Apparaten kan användas som vanligt.

OBSERVERA

På undersidan finns ett avlopp som tömmer kvarvarande vatten ur de inre rören. Vi rekommenderar ändå att tvätta badets insida med rent vatten efter varje användning för att förhindra bakterietillväxt.

RENGÖRING AV MASSAGERULLAR

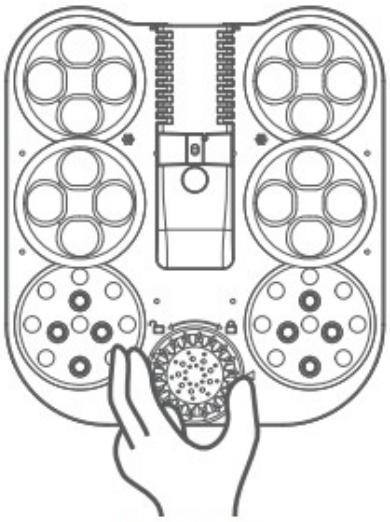


Bild 1

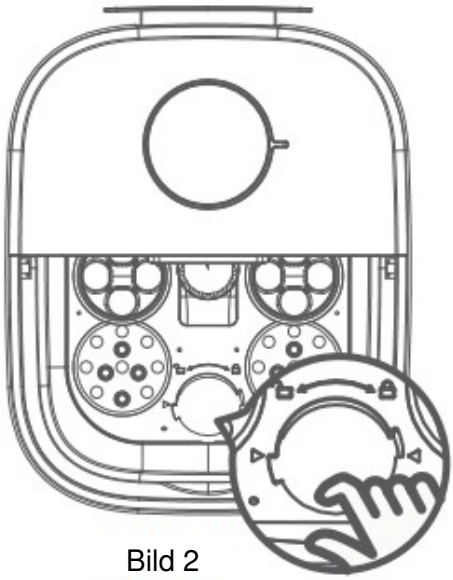


Bild 2

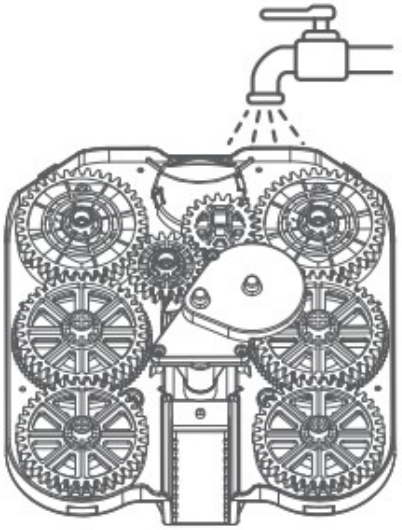


Bild 3

Skruva först loss örtbehållaren (bild 1). För in ett finger i öppningen på bild 2 och dra massagebrickan uppåt för att ta loss den för rengöring. Sätt tillbaka den rengjorda brickan och tryck nedåt. Om den inte går på plats lätt, vrid massagerullen för hand och rikta in den mot öppningen.

Virtasenkauppa.fi

TEKNISKA DATA

Modell	T6	**Apparattyp**	Fotbad
Märkspänning	220 V ~	**Max. temperatur**	48 °C
Märkfrekvens	50 Hz	**Styrning**	Pekstyrning
Märkeffekt	500 W	**Display**	LED-indikator
Termisk verkningsgrad	> 60 %	**Uppvärmning**	PTC-värme

FELSÖKNING

Fel	Orsak	Åtgärd
Ingen ström	Stickproppen är utdragen eller funktionsknappen är inte aktiverad.	Anslut stickproppen korrekt och aktivera önskad funktion. Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår.
E1	Vattentemperaturen är för hög	När vattentemperaturen sjunker under 53 °C, dra ut

	över 53 °C	nätkabeln och anslut den igen för att återställa normal drift.
E2	Fel på termostaten.	Kontakta säljaren för byte eller reparation.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Om fast behandlingsmedel tillsätts i fotbadet ska det lindas i gasväv och läggas i örtbehållaren. Det hindrar rester från att täppa till filtret och inre rör och orsaka fel.
• Starta aldrig värmen utan vatten. Det kan skada apparaten eller orsaka fara!
• Använd inte apparaten stående. Det kan skada apparaten och orsaka fara!
• Använd inte med våta händer eller nära öppen eld.
• Använd inte i fuktiga miljöer såsom badrum eller vid simbassänger.
• Lämna inte vatten i apparaten vid temperaturer under 0 °C. Frysning kan skada delarna.
• Avbryt användningen vid obehag såsom yrsel eller huvudvärk.
• Flytta inte apparaten under användning för att undvika brandrisk.
• Sluta använda apparaten om vätska läcker ut.
• Avbryt omedelbart om apparaten fungerar onormalt. Kontakta tillverkaren eller dess serviceverkstad. Ta inte isär eller reparera den själv.
• En skadad nätkabel ska bytas av tillverkaren, dess serviceavdelning eller kvalificerad personal för att undvika fara.
• Apparaten har värmefunktion. Personer som är känsliga för värme får inte använda den.
• Stäng av efter användning och dra ut stickproppen.

Avfallshantering av elektrisk utrustning



Symbolen med en överkryssad soptunna betyder att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas med kommunalt avfall. Elektronikavfall i soptunnan innebär en risk för miljön.

Utrustningen kan innehålla ämnen som är farliga för människors hälsa och liv samt miljön, såsom bly, kadmium, krom, brom, kvicksilver eller freon. Genom att sortera och lämna uttjänt utrustning till behandling, återvinning och avfallshantering skyddar du miljön mot föroreningar, minskar förbrukningen av naturresurser och sänker tillverkningskostnaden för ny utrustning.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device Water Foot Massager PRO-Hydro500W meets all the requirements of the LVD Directive 2014/35/EU, EC 2014/30/EU and meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021



Bartosz Machoński

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl